

# FLASH INFO

## EUROPE

16 novembre 2010, n° 20

### ALLEMAGNE

#### ENTREPRISES A LA UNE...

##### **BMW élargit sa coopération avec Peugeot.**

Le « Süddeutsche Zeitung » rapporte que BMW élargit sa coopération avec le fabricant français PSA (Peugeot-Citroën) sur les moteurs hybrides. A l'avenir, le but est d'avoir un partenaire à long terme pour élaborer les moteurs électriques et ainsi partager les frais de développement et de production. C'est pourquoi, les deux constructeurs coopèrent sur les moteurs à essence 4 cylindres et un moteur conçu en commun sera installé sur Mini, la dernière de la marque.

##### **BMW baut seine Verbindung mit Peugeot aus.**

*BMW weitert seine Motorenkooperation mit dem französischen Hersteller PSA (Peugeot Citroën) auf Hybridantriebe aus, berichtet die „Süddeutsche Zeitung“. Ziel sei es, einen langfristigen Partner bei den elektrifizierten Antrieben der Zukunft zu haben und so Entwicklungs- und Produktionskosten zu teilen.*

*So arbeiten beide zusammen an künftigen Vierzylinder-Benzinmotoren, ein gemeinsamer Motor wird unter anderem bei der BMW-Tochter Mini eingebaut.*

*Handelsblatt, 19 octobre 2010, (1 p.)*

##### **Weber, le PDG de la Lufthansa veut Mayrhuber.**

Jürgen Weber a été PDG de la Lufthansa avant de prendre la direction du Conseil d'Administration. Pour son successeur Wolfgang Mayrhuber, il a des projets similaires. Mais une période d'attente de deux ans doit être respectée avant son élection au conseil d'administration. Weber a précisé que la plus grande compagnie aérienne allemande n'a pas abandonné le projet de reprise de sa rivale suédoise SAS qui est actuellement en difficulté. Dernièrement, la Lufthansa a mis la main sur Swiss, Austrian, Brussels Airlines ainsi que la compagnie britannique BMI.

##### **Lufthansa-Chef aufseher Weber will Mayrhuber.**

*Jürgen Weber war einmal Chef der Lufthansa und hat dann die Leitung des Aufsichtsrats übernommen. Für Nachfolger Wolfgang Mayrhuber, den scheidenden Chef, hat Weber ähnliche Pläne. Doch kann sich der Manager erst nach einer zweijährigen Karenzzeit in den Aufsichtsrat wählen lassen. Weber machte zudem deutlich, dass Deutschlands größte Fluggesellschaft das Interesse an dem angeschlagenen schwedischen Rivalen SAS nicht völlig verloren hat. Zuletzt hatte sich die Lufthansa Swiss, Austrian, Brussels Airlines und die britische BMI einverleibt.*

*Handelsblatt, 2 novembre, (1 p.)*

#### TENDANCES ECONOMIQUES...

##### **Le premier scanneur corporel toujours défaillant.**

Presque 2 mois après l'introduction du premier scanneur corporel à l'aéroport de Hambourg, le dispositif comporte encore d'innombrables défauts. Les nouvelles dispositions concernant la sécurité retarderont sa généralisation. Le scanneur corporel de l'aéroport de Hambourg est le premier testé sur le terrain. Le scan des plis des chemisiers, chemises, jupes et pantalons, est problématique. Par moment, presque tous les passagers devaient subir un nouveau contrôle.

L'objectif de ces tests était justement d'analyser ses défauts et ses possibilités d'améliorations. Selon le ministère fédéral de l'Intérieur, dans le premier mois, 100.000 passagers ont utilisé le scanner corporel volontairement. Le premier test à l'échelle nationale devrait prendre 6 mois.

#### **Erster Körperscanner offenbar noch fehlerhaft.**

Fast zwei Monate nach der Einführung des bundesweit ersten Körperscanners am Hamburger Flughafen lösen die Geräte offenbar nach wie vor unzählige Fehlermeldungen aus. So komme es aufgrund der neuen Sicherheitskontrolle zu drastischen Verzögerungen. Der Körperscanner am Hamburger Flughafen ist der erste Scanner, der im Praxistest ist. Probleme bereiten jedoch Falten in Blusen, Hemden, Röcken oder Hosen. Zeitweise müssten fast alle Passagiere nachkontrolliert werden. Ziel des Feldtests in Hamburg sei es, eben jene Mängel und das Verbesserungspotenzial dieses Körperscanners zu erkennen. Im ersten Monat nutzten nach Angaben des Bundesinnenministeriums bereits 100.000 Fluggäste freiwillig den Körperscanner. Der bundesweit erste Test eines Körperscanners soll sechs Monate dauern.

**RP online, 16 novembre 2010, (1 p.)**

#### **60 Milliards d'euros de plus dans les caisses de l'Etat**

La reprise injecte plus d'argent dans les caisses de l'Etat. Les Länder, l'Etat fédéral et l'UE devraient ainsi bénéficier dans le courant de l'année des contributions des ménages allemands et des entreprises, soit environ 17 milliards d'euros de plus dans les caisses. Le gouvernement fédéral a récemment relevé sa prévision de croissance pour l'année en cours de 1.4 % à 3.4 %. L'importance des recettes attendues a attisé les débats au sein du gouvernement sur les réductions d'impôt. Selon la chancelière et chef du CDU, Angela Merkel, aucune marge de manœuvre n'est possible concernant la baisse d'impôt.

#### **Gut 60 Milliarden Euro mehr Geld für den Staat**

*Der Boom spült wieder mehr Geld in die Staatskassen. Bund, Ländern und Gemeinden sowie der EU dürften demnach im laufenden Jahr von Steuerzahlern in den Privathaushalten und der Wirtschaft in Deutschland etwa 17 Milliarden Euro mehr in die Kassen fließen. Die Bundesregierung hatte jüngst ihre Wachstumsprognose für das laufende Jahr auf 3,4 Prozent von zuvor 1,4 Prozent angehoben. Die erhofften üppigen Mehreinnahmen befeuern in der schwarz-gelben Koalition die Debatte über Steuersenkungen. Die Kanzlerin und CDU-Chefin Angela Merkel sieht für Steuersenkungen weiter keinen Spielräume.*

**Fazt, 2 novembre 2010, (1 p.)**

## **ESPAGNE**

### **ENTREPRISES A LA UNE...**

#### **Ikea s'appuie sur les centres commerciaux.**

Ikea mise sur une nouvelle stratégie dans son expansion qui vise à s'intégrer dans les établissements des centres commerciaux. Jusqu'en 2015 Ikea prévoit la mise en place d'une dizaine de boutiques, en plus des deux qui ouvrent cette année, parmi lesquelles neuf seront intégrées dans ce type de centres commerciaux. La chaîne suédoise a investi 300 millions d'euros cette année.

#### **Ikea se apoya en los centros comerciales.**

*Ikea ha apostado por una nueva estrategia en su expansión que pasa por ubicar los establecimientos en centros comerciales. Hasta 2015 prevé la puesta en marcha de una decena de tiendas, aparte de las dos que abren este año, de las cuales nueve estarían integradas en este tipo de centros comerciales propios. La compañía invirtió 300 millones de euros en su último año fiscal.*

**El pais 24 octobre 2010, p. 21 (1 p.)**

#### **Vodafone sort de la crise dans le monde mais souffre en Espagne.**

Vodafone, le plus grand opérateur de téléphonie mobile dans le monde, a augmenté ses recettes d'environ 3,9 %. Cependant, sur le marché Espagnol, celles-ci ont diminué d'environ 7,1 %. Cette chute est notamment due à la baisse des prix des appels pour faire face à la concurrence, à la baisse des tarifs sur les appels vers d'autres opérateurs et à la faiblesse du marché Espagnol. La compagnie remarque que le lancement des tarifs « A mi aire » qui

s'adresse aux clients qui consomment peu, a permis de développer le fichier clients (17.1 millions) dont 61.7 % ont un contrat. Quant aux abonnés d'accès internet avec ADSL, le nombre de clients a augmenté de 27.000 pour atteindre à ce jour 697.000 ; sachant que la majorité de ces lignes associent les services de téléphonie fixe et mobile.

#### **Vodafone sale de la crisis en el mundo pero sufre en España.**

Vodafone, la mayor operadora de telefonía móvil del mundo ha aumentado sus ingresos de un 3.9%. Sin embargo, en el mercado Español, éstos han disminuido de un 7.1%. Esta caída se debe particularmente a la baja de los precios de las llamadas para hacer frente a la competencia, a la baja de las tarifas sobre las llamadas hacia otros operadores y a la debilidad del mercado Español. La compañía observa que el lanzamiento de las tarifas « A mi Aire » que se dirige a los clientes que consumen menos ha permitido desarrollar la cartera de clientes (17.1 millones), entre los que el 61.7 % tiene un contrato. En cuanto a los abonados de acceso internet con ADSL, el número de los clientes ha aumentado de 27.000 para alcanzar hoy día los 697.000; sabiendo que la mayoría de estas líneas asocia los servicios de telefonía fija y móvil.

*Elpaís.com, 9 novembre 2010, (1 p.)*

## **ACTIVITES DES SECTEURS...**

#### **L'immobilier espagnol est surévalué de moitié**

La danse des chiffres autour de la valeur réelle de l'immobilier espagnol continue. Le prestigieux hebdomadaire britannique The Economist a publié un nouveau pourcentage de la surestimation des maisons en Espagne. L'immobilier espagnol serait majoré de près de 47,6%, loin des 17% annoncés par la Commission européenne récemment ou des 8% évoqués par la Banque centrale européenne (BCE). Elle note également que le ratio qui compare le montant de vente des immeubles et les prix des locations sont plus élevés en Espagne que dans les autres grandes économies mondiales et européennes.

#### **El inmobiliario español está sobrevalorado de 50 %.**

*El baile de cifras en torno al valor real de la vivienda española no cesa. El prestigioso semanario británico 'The Economist' ha publicado un nuevo porcentaje de la sobrevaloración de las casas en España. La vivienda española estaría inflada hasta en un 47,6% -muy lejos del 17% que recientemente apuntaba la Comunidad Europea o del 8% que hablaba el Banco Central Europeo (BCE). También constata que el ratio que compara el importe de venta de los inmuebles y el precio de los alquileres es más elevado en España que en el resto de las principales economías mundiales y europeas.*

*Edmundo, 26 octubre 2010, (1 p.)*

## **TENDANCES ECONOMIQUES...**

#### **Les pays émergents deviennent l'El Dorado des grandes banques.**

Pour faire face à la perte de revenus en Espagne, les banques Santander et BBVA cherchent des revenus hors d'Espagne. Les deux grandes banques Santander et BBVA cherchent des pays qui ressemblaient à l'Espagne il y a 20 ou 30 ans, pour essayer de tirer profit de leur développement futur. Le premier a choisi la Pologne en achetant un tiers de la banque BZ et le second a opté pour la Turquie en acquérant 24,9 % de Garanti, deux pays avec une population jeune et qui épargne peu. La stratégie adoptée est la même que celle que les 2 banques avaient adopté pour pénétrer le marché latino-américain, il y a 15 ans. Aujourd'hui la moitié des bénéficiaires de la banque Santander vient d'Amérique Latine et principalement du Brésil (25 %). Selon des informations récentes, 42 % des bénéficiaires des deux banques proviennent des pays émergents.

#### **Los emergentes se convierten en Eldorado para las grandes bancos.**

*Para superar los ingresos perdidos en España, los bancos Santander y BBVA buscan ingresos fuera de España. Los dos grandes bancos Santander y el BBVA han buscado países similares a lo que era España hace 20 ó 30 años para tratar de aprovechar el crecimiento futuro. El primero ha optado por Polonia al comprar el tercer banco BZ Bank y el segundo por Turquía al adquirir el 24.9% de Garanti, por ser una puerta abierta hacia Asia. Ambos países disponen de importantes reservas de ahorro, con poblaciones jóvenes y poca bancarización. La estrategia*

*adoptada es la que adoptaron para penetrar el mercado latinoamericano hace 15 años pero les quedan aún muchos mercados por penetrar. Hoy, la mitad de los beneficios del banco Santander viene de América Latina y principalmente de Brasil, con el 25 %. Según datos recientes, el 42% de los beneficios de estos dos bancos proceden de países emergentes.*

*Elpais.com, 7 novembre 2010*

#### **Vueling choisit Toulouse pour sa nouvelle base stable hors des frontières espagnoles.**

Vueling, filiale d'Iberia, a choisi Toulouse pour y installer sa nouvelle base stable, d'ici fin avril 2011 après avoir fermé sa base à Paris. Vueling mettra à disposition un avion, exclusivement pour cette base et investira environ 30 millions d'euros dans les trois prochaines années, ce qui entraînera la création de 150 emplois directs ou indirects. Ce choix s'est arrêté sur Toulouse, car la ville dispose d'une population jeune et d'un fort pourcentage de cadres et cadres supérieurs. Cette base sera la première hors des frontières espagnoles depuis sa fusion avec Clickair en 2009 et proposera quatre nouvelles destinations (Pise, Venise, Ibiza et Malaga) ainsi que neuf liaisons avec Barcelone, Amsterdam et Paris. La compagnie prévoit plus de quarante vols par semaine pour l'été prochain qui s'ajouteront aux 106 vols qu'opère actuellement Vueling entre la France et six villes espagnoles.

#### **Vueling opta por Toulouse para su nueva base estable fuera de España.**

*Vueling, filial de Iberia, ha optado por Toulouse para instalar allí su nueva base estable a finales de abril 2011 después de cerrar su base en París. Vueling pone a disposición un avión, exclusivamente para esta base e invertirá acerca de 30 millones de euros en los próximos tres años, lo que generará la creación de 150 empleos directos o indirectos.*

*La compañía ha optado por Toulouse ya que dispone de una población joven y de un alto porcentaje de cuadros y de directivos. Esta base será la primera fuera de España desde su fusión con Clickair en 2009 y propondrá 4 nuevos destinos (Pisa, Venecia, Ibiza y Málaga) así como 9 enlaces con Barcelona, Ámsterdam y París. La compañía preve más de cuarenta vuelos semanales para el próximo verano que se añadirán a los 106 vuelos que opera en la actualidad Vueling entre Francia y seis ciudades españolas.*

*El país.com, 9 novembre 2010, p. (1 p.)*

#### **Les chambres de commerce misent sur un financement mixte (public -privé) pour la construction du couloir méditerranéen.**

Les chefs d'entreprise de la Catalogne, de Valence, de Murcie, d'Almería ne veulent pas que les décisions politiques retardent l'urgence de la construction du couloir ferroviaire méditerranéen (en pour parler depuis 10 ans) qui unira Algeciras et le sud de la France. Et c'est pourquoi, afin d'accélérer sa réalisation, les présidents de ces chambres de Commerce demandent un financement mixte et sollicitent de la part du gouvernement l'accélération des démarches afin d'évaluer les coûts et ainsi faire appel aux financements privés dans les plus brefs délais. La création de ce couloir permettrait de réduire de 35% le trafic routier d'autant plus qu'à elles seules, ces communautés représentent 40% de l'économie espagnole et que leurs entreprises regroupent 44% des échanges commerciaux avec l'extérieur.

#### **Las cámaras de comercio apuestan por una financiación mixta público-privado para el corredor mediterráneo.**

*Los empresarios de Cataluña, de Valencia, de Murcia y Almería no quieren que las decisiones políticas retrasen la urgencia de la construcción del corredor ferroviario mediterráneo (del que se habla desde hace 10 años) que unirá Algeciras y el sur de Francia. Por eso, para acelerar su ejecución, los presidentes de sus Cámara de Comercio piden una financiación mixta y solicitan por parte del gobierno la aceleración de los trámites para evaluar los costes y así recurrir a la financiación privada en los más breves plazos. La creación de este corredor permitiría disminuir del 35% el tráfico por carreteras, ya que estas comunidades representan el 40 % de la economía española y que sus empresas reúnen el 44 % de los intercambios comerciales con el exterior.*

*Lavanguardia.es, 9 novembre 2010, (1 p.)*

## **GRANDE- BRETAGNE**

### **ENTREPRISES A LA UNE...**

### **Un plan de privatisation menace les bureaux de poste de la Royal Mail.**

La Poste se dirige vers un échec, suite au plan gouvernemental de privatisation de la Poste. Sans un accord de garantie que la privatisation de la Royal Mail va continuer à utiliser le réseau des 12.000 agences dans le pays, il y aura des conséquences graves pour la Poste. Ces dernières années, quelque 2.500 bureaux de poste ont été fermés, du aux augmentations des pertes. Le volume de courrier est en baisse et d'autres services offerts par les succursales offrent, comme le paiement des indemnités et pensions, se font en ligne. La Poste s'appuie sur la Royal Mail pour environ un tiers de son chiffre d'affaires. Elle souhaite que le gouvernement exige aux nouveaux propriétaires de la Royal Mail, de continuer à vendre ses produits et services dans les bureaux de poste et veut que les ministres utilisent les agences pour les indemnités et les pensions.

#### **Royal Mail privatisation plans 'threaten survival of post offices'**

*The Post Office network is in danger of becoming a "busted flush" under government plans to privatise Royal Mail to be unveiled today. Without an agreement in place to guarantee that a privatised Royal Mail will continue to use the network of 12,000 branches across the country, there will be "far reaching consequences" for the Post Office. Some 2,500 post offices, many in rural areas, have been closed in recent years because of mounting losses. Mail volumes are falling and other services branches offer, such as payment of benefits and pensions, are moving online. The Post Office relies on Royal Mail for about a third of its revenue. The Post Office wants the government to require the new owners of Royal Mail to continue to sell its products and services in post offices and to commit ministers to using the network to pay and process benefits such as pensions.*

**Guardian, 13 octobre 2010, (1 p.)**

## **ACTIVITES DES SECTEURS...**

### **Terrains non constructibles retirés de la liste du projet des nouveaux réacteurs.**

Le gouvernement a abandonné les plans de construction des réacteurs nucléaires sur les terrains non constructibles situés en dehors des villes de Kirksanton et Braystones en Cumbria, alors que l'entreprise Allemande d'énergie RWE avait acheté des 2 terrains, pour un montant non divulgué, en 2009. Situés à proximité de Sellafield, le plus grand employeur de la région, ces 2 terrains suffisamment grands auraient pu accueillir 2 réacteurs chacun. Néanmoins, le gouvernement a officialisé une liste de 8 sites choisis en Angleterre et au Pays de Galles pour l'installation de nouvelles unités de production nucléaire, tous situés à proximité de centrales existantes. De leur côté, les sociétés d'énergie nucléaires pensent qu'il sera de plus en plus difficile d'obtenir des permis de construire pour les nouveaux réacteurs particulièrement sur ces genres de terrains.

#### **Greenfield sites dropped from list of new nuclear reactors**

*The government has scrapped plans to build nuclear reactors on greenfield sites near to Kirksanton and Braystones in Cumbria. The German energy firm RWE paid undisclosed sums last year for the two sites. These two sites which are near to Sellafield, the most important employer of the region are big enough to build two reactors each. However the eight remaining sites in England and Wales are all near existing reactors. These will be put forward for another round of consultation when the government publishes its revised national energy policy statements. Nuclear companies believe it will be even harder in the future to get permission for new reactors, particularly on Greenfield sites.*

**Guardian, 13 octobre 2010 (1 p.)**

## **TENDANCES ECONOMIQUES...**

### **David Cameron fait vœu de campagne contre l'indépendance de l'Ecosse.**

Le premier ministre britannique, David Cameron a déclaré à la BBC radio écossaise, ne pas vouloir d'indépendance ou de référendum d'indépendance de l'Ecosse. Ne pensant pas qu'il y ait une majorité pour l'indépendance de l'Ecosse, il souhaite garder le Royaume-Uni fusionné. De plus, David Cameron a argumenté ce choix afin d'éviter une aggravation de la situation économique, car le report de la décision aurait pu faire chuter l'économie écossaise comme

pour la Grèce, l'Espagne, ou le Portugal, où les taux d'intérêts sont en hausse. Grâce à cette action, l'économie du pays est sortie de la zone rouge.

### **David Cameron vows to campaign against Scottish independence.**

*David Cameron vows to campaign against Scottish independence*

*The Prime Minister David Cameron also said he believed First Minister Alex Salmond is "slightly going off the idea". He told BBC Radio Scotland that he didn't want independence or an independence referendum., and if ever there was one he would go campaigning up and down Scotland to save the UNITED kingdom He didn't think that the majority wanted independenc , and he wanted to keep the United KINGDOM together as a family. Moreover, David Cameron said it must be done quickly because the longer you leave it the worse it would get. He stated, that the threat to Scotland would be putting off decisons and seeing our economy sink into the situation of Greece, Spain or Portugal where interest rates have risen. However, he also said that they were out of the danger zone because of the brave action that had been taken*

**Scotsman, 5 octobre 2010 (1 p.)**

### **Le chômage est sur le point d'augmenter.**

Le nombre de personnes demandant des prestations de chômage au Royaume-Uni a augmenté en septembre pour le 2ème mois consécutif. Le taux de chômage semble être sur le point d'augmenter suite aux grandes restrictions budgétaires du secteur public qui ont un impact sur le secteur privé. Selon « The Office for National Statistic » du Royaume-Uni, le nombre de personnes demandant des indemnités de chômage a augmenté, ce qui entraîne un taux de chômage de 4,5 %, soit la plus forte augmentation depuis janvier. Au mois d'août l'augmentation des demandes d'indemnités fut de 3.800. Selon « The broader International Labor Organization », le taux de chômage a diminué de 20.000 personnes et les offres d'emploi avaient augmenté de 178.000 entre juin et août. Mais, le nombre de bénéficiaires risque d'être plus élevé dans les mois à venir suite à la réduction considérable des emplois dans le secteur public, ce qui aura des effets secondaires dans le secteur privé. En effet, avec le ralentissement à nouveau de l'économie et les réductions du budget du gouvernement, les effets sur le secteur privé provoqueront plus de sociétés défailtantes, ce qui entraînera des pertes d'emploi plus importantes.

### **U.K Unemployment Set to Rise**

*The number of people claiming unemployment benefits in the U.K. rose in September for a second straight month, and the jobless rate appears set to rise further as cuts in public sector spending hit private sector companies. The claimant count measure of unemployment rose by 5,300, resulting in a jobless rate of 4.5%, the U.K.'s Office for National Statistics said. That was the biggest rise since January and compared with of 3,800 in August. The broader International Labor Organization unemployment figure fell by 20,000 in the three months to August. Employment rose by 178,000 over the period. However, that broader measure of unemployment is set to track the claimant count higher in the months to come as public sector jobs are slashed and private sector companies that supply the government. Fewer companies went bust during the recent recession than in previous downturns. But with the economy slowing again, and government spending cuts set to hit its private sector employers, a rise in insolvencies appears likely, resulting in bigger job losses.*

**Wsj, 14 octobre 2010, p. (1 p.)**

## **SOCIAL...**

### **« Il est le chef de famille ».**

Durant l'heure des questions au Premier Ministre, le leader du travail Ed Miliband a critiqué David Cameron à propos des allocations familiales. En effet, les « Conservatives & Liberal Democrats » ont proposé un plan consistant à supprimer les allocations dans les familles où une personne perçoit plus de 44.000 livres, soit près de 60.000 euros. De son côté, le Premier Ministre a justifié ce plan par le fait que le pays est endetté et que les familles les plus aisées ne devraient pas bénéficier d'aides.

### **He's Ed of the family.**

*Labour Leader Ed Miliband skewered David Cameron over child benefits in his debut at Prime Minister's Question Time. Mr Miliband criticised the ConDems over plans to axe child benefit from families where one person earns more than £44,000. The PM retaliated by asking him to*

*explain why better-off families should get the money when the country was in debt. But the new Opposition leader slapped him down, saying: "I may be new to this game but I think I ask the questions and you should answer them." And he quoted Mr Cameron as saying in the election: "I wouldn't change child benefit, I wouldn't means test it."*

**Mirror.co.uk, 14 octobre 2010, (1 p.)**